

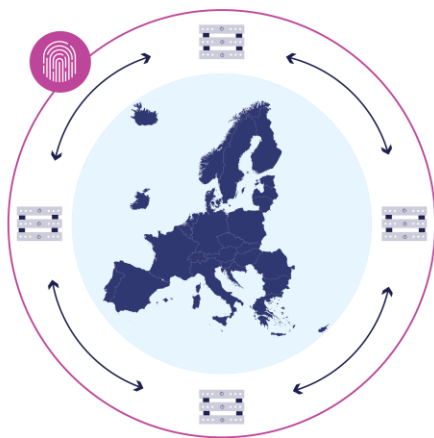
Irlande



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration



NINI OSENGLI KOYEBA NA NTINA YA EURODAC



LINGALA

➤ NTINA NINI NAZWI MWA BŪKU OYO?

Ozali kozwa mwa búku oyo mpo ete esengeli kozwa ba données biométriques na yo na bakonzi



Ba données biométriques elakisi bilembo ya misapi na foto na yo.



Ba données oyo, elongo na bansango etali identité na yo mpe bansango mosusu ya ntina, ekotindama na base de données ya Eurodac.

Makoki na yo na tango ya bikela mobéko oyo pe oyo ezelamaka epai na yo elimbolami na mwa búku oyo.

➤ EURODAC EZALI NINI?

Eurodac ezali base de données ya Europa oyo ebombaka pe ekokanisaka ba informations ya ba molongó mosusu ya mutu oyo akoti na ba mbóka ya UE+. Ba molongó yango elimbolami na mwa búku oyo.

Base de données oyo esalelamaka na bikólo nyonso 31 ya EU+ mpo na kosalela ba données na yo mpe kozwa bansango na yo. Soki okeyi na mbóka mosúsu ya Lisangá ya Mpótó (EU) ozangi ndingisa mpe bakangi lisusu bilembo ya misapi na yo, ba données na yo nyonso oyo ebombami na Eurodac ekotindama na bakonzi ya mbóka wana. Na makambo misusu, ba données na yo ekozala mise à jour na ba nsango ya sika.

➤ BIKOLO YA EU+ EZALI NINI?

Ozali sikoyo na Irlande oyo ezali mbóka ya UE+.

Bambóka ya UE+ ezali:



bikólo ya baí-lingómbá 27 ya Union européenne (UE): Autriche, Belgique, Bulgarie, Croatie, Chypre, Tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République d'Irlande, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède mpe



bambóka 4 mosusu: Islande, Liechtenstein, Norvège, Suisse.

➤ LITOMBA YA EURODAC EZALI NINI?

Eurodac ezali na matomba mitano ya minene:

- ✔ mpo na kosunga bikolo ya UE+ mpo na kozwa mokano ya mbóka nini ezali na mokumba ya kotala bosengi ya libateli ya mikili ebele
- ✔ mpo na kosunga kolandela kokende kofánda ó ekólo esúsu oyo etósaka mibéko mpe oyo etósaka mibéko te na bikólo ya UE+
- ✔ kokabola sango kati na bakonzi ya bikólo mpe kopékisa mbéba mpe terrorisme
- ✔ mpo na kosala ete bana oyo bakokóma na Mpótó bálandela bango mpe bábatela bango
- ✔ mpo na kosala ete ba bases de données mosusu ya Mpotó oyo ezali na ba informations na ba aspects lokola ba visas esalaka malamumu.



➤ BA NSANGO YA NINI EBOMBAMI NA EURODAC?

Eurodac ezali na ba données ya bato oyo bazali te bana mbóka ya mbóka ya UE+ oyo:

- ✔ basengaki ete libateli ya mikili ebele
- ✔ okatisaki ndelo ya mókó ya bambóka ya EU+ na ndingisa te
- ✔ bakitisaki bango na masuwa na mbóka mókó ya UE+ nsima na kobikisama na masuwa
- ✔ bazali kofanda na ndenge ya kobuka mibéko na mbóka ya UE+
- ✔ bakomaki na mbóka ya UE+ na nzéla ya programe ya bozongisi bato na UE tó ya boyambi bato tó programe ya bozongisi bato na mbóka
- ✔ bapesameli libateli mpo na mwa ntango moke.

➤ NANI AKOKI KOMONA BA DONNEES NA NGAI?

Bakonzi ya ekólo mpo na asile na mbóka ya UE+ bakoza ba données biométriques na yo mpe bakotinda yango, elongo na ba données mosusu oyo etali yango, na Eurodac mpe bakoza mbano ya móulani.

Agence ya UE mpo na boyokani mpo na bobateli mibéko mpe pulusi ya ekólo bakoki kosenga bokota na Eurodac mpo na ntina ya kopékisa, koyéba mpe koluka mbéba minene mpe terrorisme. Bakoki koluka ba données na yo na Eurodac.

! YA NTINA! Bakonzi ya mbóka na bino bakokoka kozwa sango oyo te.

➤ NINI EKOSALEMA SOKI NABOYI KOPESA BILEMBO YA MISAPI NA NGAI?



Ozali na mokumba ya mobéko ya kopésa ba données biométriques na yo.

Ezali na bantina oyo esengaka kozwa bilembo ya misapi na yo. Soki osengaki asile, yango ezali litambe esengeli na nzéla esengeli kolanda.

Ba données ya bilembo ya misapi ekoki mpe kosalisa mpona koluka bandeko na yo ya libóta oyo bazali na bikólo ya UE+.

Soki nsongé ya misapi na yo ebebi, bakoza lisusu bilembo ya misapi na mikolo ezali koya.

Soki obebisi bilembo ya misapi na yo na nko, mbano ya mabe ekozala.

Ndakisa, soki osali bosengi ya asile, bakoki kosukisa procedure na yo.

Soki basukisi procedure ya likambo na yo, elakisi ete bakotalela yo lisusu te lokola mosengi (mosengi asile). Okobungisa balotomo nionso oyo ekangami na statut wana, sikoyo mpe na mikolo ekoya.

Bakonzi ya bikólo ya UE+ bakoki kosalela makasi lokola nzéla ya nsuka mpo na kozwa ba données biométriques na yo. Bakoki mpe kokanga yo, lokola meko ya nsuka, mpo na koyeba to kotala bomoto na yo.

Soki oboyi kopésá ba données ya bilembo ya misapi na yo na bakonzi ya mbóka oyo, ekozala na ba mbano songolo.

Koboya kopesa ba données ya empreintes ya misapi na yo na bakonzi ya mboka oyo ezali ntina mpo na Bureau international ya protection elongola na ndenge ya implicit demande na yo ya protection internationale.

MAKOKI NA NGAI EZA NINI PONA BA DONNEES NA NGAI YA EURODAC?

Mbóka nionso ya UE+ ezali na bokonzi oyo etambwisaka bosaleli ya ba données. Ozali na makoki ya kokutana na motáli-tíké ya ba données mpe mosali ya libateli ya ba données mpe kosenga kozua ba données na yo oyo ebombami na Eurodac.

Okoki kosenga ete makambo na yo ebongisama soki omoni ete ezali:

- ezali ya solo te mpe esengeli kobongisa yango
- ezali nyonso te mpe esengeli kotia ya sika

Okoki kosenga ete makambo na yo ebongisama soki omoni ete

- ekotaki na Eurodac na lolengé ya mibéko te.

Okoki kozwa ba detail ya contact mpo na motáli-tíké ya ba données mpe mosali ya libateli ba données na lokasa ya nsuka ya mwa búku oyo, oyo ezali na motó ya likambo **‘bansango mosusu ya ntina’**.

Soki olingi kofunda na oyo etali bosaleli ya ba données na yo, okoki kokutana na mokonzi nationale ya botáli.

Okoki kozwa ba detail ya contact mpo na bakonzi ya ekólo oyo etalelaka makambo na lokasa ya nsuka ya mwa búku oyo.

BANSANGO MOSUSU YA NTINA

BANSANGO NA BA DETALLS YA CONTACT YA BIRO YA MOTO ATALELAKA BA DONNEES

Na nsé okoki kozwa ba informations ya ndenge nini okoki kobenga biro ya motáli-tíké ya ba données na ofisyé ya libateli ya ba données na mbóka oyo.

Moto atalelaka ba données akoki koyébisa yo soki ba données na yo nini ebombami na Eurodac. Soki ba données na yo ebombami malamau te, okoki kosenga ete babongisa ba données yango.

Soki omoni ete makambo na yo moko esalemi na ndenge oyo elongobani te na mibéko okoki kosenga ete makambo yango elongolama na kosaleláká nsango ya contact oyo ezali awa na nsé.

Ba informations ya contact ya contrôleur ya ba données ezali: Bureau international ya protection, Livraison ya service ya immigration, 79-83 Lower Mount Street, Dublin 2, D02 ND99 to info@ipo.gov.ie

BA INFORMATIONS YA OYO ETALI BALOTOMO YA LIKAMBO YA BA DONNEES

Na mbóka oyo, ozali na makoki ya songolo oyo elandi mpo na kosalela ba donnée na yo.

Makambo ya sikisiki na oyo etali makoki na yo ya kobatela ba données ekoki kozwama na Politiki ya bobateli ba données ya Département ya Justice, Affaires Hom mpe Migrations oyo ezali na <https://assets.gov.ie/static/documents/departement-of-justice-data-protection-policy.pdf> Okoki kokutana na Mokambi ya bobateli ba données ya Département ya Justice, Affaires Intérieures mpe Migration na email na: botosi ya bobateli ba donnees@justice.ie

BANSANGO NA BA DETALLS YA CONTACT YA BIRO YA MOTÁLI-TÍKÉ YA BA DONNEES

Okoki kosalela ba sango oyo ezali awa na nsé mpo na kokutana na bakonzi ya bokengeli ya ekólo na mbóka oyo.

Okoki kofunda na ndenge ya mibéko na bakonzi ya ekólo oyo etalelaka makambo soki omoni ete basalelaki ba données na yo na ndenge oyo elongobani te na mibéko.

Ba informations ya contact ya Commission ya protection ya ba données ezali: 6 Pembroke Row, Dublin 2, D02 X963 to okoki ko contacter bango na internet na <https://forms.dataprotection.ie/contact>



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthai Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

Mwa búku oyo ezali kaka mpo na kopésa bansango. Yango moko esalaka te balotómó to ba obligation. Agence ya Union européenne mpo na asile (UEAA) epesi makambo mingi oyo bakomi awa, mpe EUAA epesi ndingisa ya kobimisa mpe kokotisa mbongwana na mwa búku kaka bambóka ya UE. EUAA endimaka mokumba moko te na oyo etali bosikisiki, makambo ezali na kati, mobimba, mibéko to bondimi ya makambo oyo etyami na mwa búku oyo na bambóka ya UE to na moto nyonso mosusu oyo azali na mokumba. Ezala EUAA to moto nyonso moko oyo asalaka na nkómbó ya EUAA azali na mokumba te na ndenge oyo bakoki kosalela makambo oyo ezali na mwa búku oyo.